



## CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Sdělení o: <sup>(1)</sup>

Communication concerning the <sup>(1)</sup>

- schválení typu
- type-approval
- rozšíření schválení typu
- extension of type-approval
- odmítnutí schválení typu
- refusal of type-approval
- odejmutí schválení typu
- withdrawal of type-approval



**typu vozidla / konstrukční části / samostatného technického celku <sup>(1)</sup>**  
**podle směrnice 72/245/EHS, naposledy pozměněné směrnicí 2009/19/ES**  
**of a type of vehicle / component / separate technical unit <sup>(1)</sup>**  
**with regard to Directive 72/245/EEC as last amended by 2009/19/EC**  
*(elektromagnetická kompatibilita / electromagnetic compatibility)*

Číslo schválení typu:  
Type-approval number:

**e8\*72/245\*2009/19\*0086\*00**

Důvod rozšíření:  
Reason for extension:

**N/A**

Značka ES schválení typu musí být připevněna  
na elektrické/elektronické montážní podskupině:  
EC type-approval mark to be affixed on ESA:

**e8**  
**03 0086**

### ČÁST / SECTION I

- 0.1 Značka (obchodní název výrobce):  
Make (trade name of manufacturer): **BUSE**
- 0.2 Typ a obecné obchodní označení:  
Type and general commercial description(s): **BS 410.xxxxx xxxx**  
**informační panel (součást informačního systému pro cestující)**  
**information panel (part of information system for passengers)**
- 0.3 Způsob identifikace typu, je-li na vozidle/  
konstrukční části / samostat. tech. celku vyznačen  
<sup>(1)(2)</sup>:  
Means of identification of type if marked  
on the vehicle/component / separate technical unit  
<sup>(1)(2)</sup>: **Písmena a číslice**  
**Letters and digits**
- 0.3.1 Umístění tohoto označení:  
Location of that marking: **Kryt jednotky**  
**Cover of the unit**

- 0.5 Název a adresa výrobce:  
Name and address of manufacturer: **BUSE s.r.o.**  
**Masarykova 9**  
**678 01 Blansko**  
**Czech Republic**
- Název a adresa případného zástupce výrobce:  
Name and address of manufacturer's  
representative (if any): **N/A**
- 0.7 U konstrukčních částí a samostatných tech.  
celků, umístění a způsob připoj. značky ES  
schválení typu:  
In the case of components and separate  
technical units, location and method of affixing  
of the EC approval mark: **Vytištěno na samolepícím štítku výrobce**  
**na krytu jednotky**  
**Printed on the self-adhesive manufacturer's label**  
**on the cover of the unit**
- 0.8 Název a adresa montážního závodu:  
Address of assembly plant: **BUSE s.r.o.**  
**Masarykova 9**  
**678 01 Blansko**  
**Czech Republic**

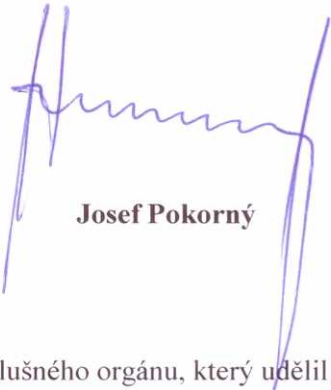
<sup>(1)</sup> *Nehodící se škrtněte*  
*Delete where not applicable*

<sup>(2)</sup> *Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento certifikát schválení typu, jsou takové znaky v dokumentaci nahrazeny znakem „?“ (např. ABC??123??).*  
*If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate such characters could be represented in the documentation by the symbol "?" (e.g. ABC??123??).*

<sup>(3)</sup> *Podle definic uvedených v příloze IIA směrnice 70/156/EHS.*  
*As defined in Annex IIA to Directive 70/156/EEC.*



## ČÁST / SECTION II

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Případné doplňkové informace:<br>Additional information (where applicable):   | <b>viz dodatek<br/>see Appendix</b>  |
| 2. | Technická zkušebna odpovědná za provádění zkoušek:<br>Technical service responsible for carrying out the tests:   | <b>TÜV SÜD Czech s.r.o.</b>  |
| 3. | Datum protokolu o zkoušce:<br>Date of test report:  | <b>14 June 2010</b>  |
| 4. | Číslo protokolu o zkoušce:<br>Number of test report:  | <b>120585 – 10 – TAC</b>   |
| 5. | Případné poznámky:<br>Remarks (if any):   | <b>viz dodatek<br/>see Appendix</b>  |
| 6. | Místo:<br>Place:  | <b>Praha</b>   |
| 7. | Datum:<br>Date:   | <b>30 June 2010</b>  |
| 8. | Podpis:<br>Signature:   | <br><b>Josef Pokorný</b> |
| 9. | Příložen je seznam dokumentace uložené u příslušného orgánu, který udělil schválení typu;<br>tuto dokumentaci lze obdržet na vyžádání.<br>The index to the information folder lodged with the approval authority, which may be obtained<br>on request, is attached. |  |



**Dodatek k certifikátu ES schválení typu č.:** e8\*72/245\*2009/19\*0086\*00  
**Appendix to EC type-approval certificate No.:**

**týkajícímu se schválení typu elektrického/elektronického samostatného technického celku  
s ohledem na směrnici 72/245/EHS, naposledy pozměněnou směrnicí 2009/19/ES  
concerning the type-approval of an electric/electronic separate technical unit  
with regard to Directive No. 72/245/EEC, as last amended by Directive 2009/19/EC**

**1. Doplnkové informace  
Additional information**

- |       |  |   |   |
|-------|--|---|---|
| 1.1   | Jmenovité napětí elektrického systému:<br>Electrical system rated voltage:   | <b>24 V DC nebo/or<br/>36 V DC</b>  | <b>ukostřen záporný pól<br/>negative ground</b> |
| 1.2   | Tento samostatný technický celek může být použit na libovolném typu vozidla s následujícími omezeními:<br>This STU can be used on any vehicle type with the following restrictions:  | <b>Vozidlo s palubní sítí 24 V DC nebo 36 V DC a uzemněným záporným pólem.<br/>Vehicle with 24 V DC or 36 V DC and negative ground board mains.</b> |   |
| 1.2.1 | Podmínky instalace (pokud jsou):<br>Installation conditions, if any:   | <b>Viz bod 1.1 výše.<br/>See point 1.1 above.</b>   |   |
| 1.3   | Tento samostatný technický celek může být použit pouze na následujících typech vozidla:<br>This STU can only be used on the following vehicle types:   | <b>Viz bod 1.2 výše.<br/>See point 1.2 above.</b>   |   |
| 1.3.1 | Podmínky instalace (pokud jsou):<br>Installation conditions, if any:   | <b>Viz bod 1.1 výše.<br/>See point 1.1 above.</b>   |   |
| 1.4   | Použité zvláštní zkušební metody a kmitočtové rozsahy pro stanovení odolnosti: (přesně určete metodu použitou z přílohy I)<br>The specific method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (please specify precise method used from Annex I) | <b>Zkouška odolnosti byla provedena dle odstavce 6.8. přílohy I.<br/>Immunity test was performed according to paragraph 6.8. of Annex I.</b>        |   |
| 1.5   | Schválená/uznaná technická zkušebna (pro účely této směrnice) odpovědná za provedení zkoušek:<br>Approved/recognized laboratory (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test:   | <b>TÜV SÜD Czech s.r.o.<br/>Technical Service No. e8<br/>Novodvorská 994/138<br/>142 21 Praha 4<br/>Czech Republic</b>                              |   |
| 5.    | <b>Poznámky:<br/>Remarks:</b>  | <b>N/A</b>  |   |

